



AREA SERVIZI AL CITTADINO

DETERMINAZIONE SETTORE 6 – SERVIZI EDUCATIVI E SOCIALI – QUARTIERI E PARTECIPAZIONE SERVIZIO: EDUCATIVI

REGISTRO DI SETTORE N. 4
REGISTRO GENERALE N. 1190
IN DATA 23-05-2023

UFFICIO: EDUCATIVI

Oggetto: DETERMINAZIONE A CONTRARRE EX ART. 32 DEL D.LGS. 50/2016 PER L’AFFIDAMENTO DEL SERVIZIO DI MEDIAZIONE CULTURALE E FACILITAZIONE LINGUISTICA NELLE SCUOLE - ANNI SCOLASTICI 2023/2024 2024/2025 2025/2026 CIG 98333175E4 IMPEGNO DI SPESA EURO 145.575,00

IL DIRETTORE

Visti:

- la Legge n. 40/1998;
- la Legge n 285/1997;
- l’art. 38 del D.lgs. n 286/1998;
- l’art. 45 commi 4 e 5 del DPR n. 394 del 1999;
- le “Linee guida per l’accoglienza e l’integrazione degli alunni stranieri” – 2014, del Miur;
- l’art. 1 comma 7 lettera r) della Legge n. 107/ 2015;

Premesso che il servizio di Mediazione Culturale e Facilitazione Linguistica nelle scuole, è finalizzato in particolare a migliorare le capacità di comunicazione e di relazione dei minori stranieri, favorendo l’interazione tra i compagni nei contesti scolastici e a fungere da ausilio ai docenti nelle strategie da adottare con gli alunni stranieri che presentano difficoltà di inserimento scolastico e disagio comportamentale;

Considerato che detto servizio rappresenta un’essenziale integrazione del servizio pubblico di istruzione obbligatoria, quale complemento del diritto allo studio;

Dato atto che

- Il Comune di Como da anni garantisce, mediante affidamento a soggetti qualificati,

- l'erogazione del Servizio di Mediazione Culturale e Facilitazione Linguistica nelle scuole statali afferenti agli Istituti Comprensivi cittadini;
- l'attuale contratto avente per oggetto detto servizio, aggiudicato con Determinazione RG n. 2458 del 03 novembre 2021 è in scadenza con il termine del corrente anno scolastico 2022-2023;

Preso atto che i Dirigenti Scolastici hanno rinnovato anche per il prossimo anno scolastico la richiesta di attivazione del servizio in argomento, al fine di supportare le esigenze in continua crescita;

Atteso che è quindi necessario procedere ad espletare una nuova procedura per l'affidamento del servizio di Mediazione Culturale e Facilitazione Linguistica nelle scuole;

Visti

- il D.Lgs. 267/2000 *“Testo unico delle leggi sull’ordinamento degli Enti Locali”* e in particolare l’art. 107 *“Funzioni e responsabilità della dirigenza”*;
- il D.Lgs. 50/2016 *“Attuazione delle direttive 2014/23/UE, 2014/24/UE, 2014/25/UE, sull’aggiudicazione dei contratti di concessione, sugli appalti pubblici e sulle procedure d’appalto pubblici e sulle procedure degli enti erogatori nei settori dell’acqua, dell’energia, dei trasporti e dei servizi postali, nonché per il riordino della disciplina vigente in materia di contratti pubblici relativi a lavori, servizi e forniture”*;
- l’art. 1, della Legge 120/2020 *‘Misure urgenti per la semplificazione e l’innovazione digitali’* per cui (comma 1) *“qualora la determina a contrarre o altro atto di avvio del procedimento equivalente sia adottato entro il 30 giugno 2023 (...) (comma 2) le stazioni appaltanti procedono all’affidamento delle attività di esecuzione di lavori, servizi e forniture, nonché dei servizi di ingegneria e architettura, inclusa l’attività di progettazione, di importo inferiore alle soglie di cui all’articolo 35 del decreto legislativo n. 50 del 2016” (...)* (comma 2 lett.b) mediante *“procedura negoziata, senza bando, di cui all’articolo 63 del decreto legislativo n. 50 del 2016, previa consultazione di almeno cinque operatori economici, ove esistenti, nel rispetto di un criterio di rotazione degli inviti, che tenga conto anche di una diversa dislocazione territoriale delle imprese invitate, individuati in base ad indagini di mercato o tramite elenchi di operatori economici, per l’affidamento di servizi e forniture, ivi compresi i servizi di ingegneria e architettura e l’attività di progettazione, di importo pari o superiore a 139.000 euro e fino alle soglie di cui all’articolo 35 del decreto legislativo n. 50 del 2016 (...)*;
- il Regolamento Comunale per la disciplina dei contratti;

Visti inoltre e in particolare:

- l’art. 192 del D.Lgs. 267/2000 per cui *“la stipulazione dei contratti deve essere preceduta da apposita determinazione del Responsabile del Procedimento di spesa indicante:*

- *il fine che il contratto intende perseguire;*
 - *l'oggetto del contratto, la sua forma e le clausole ritenute essenziali;*
 - *le modalità di scelta del contraente ammesse dalle disposizioni vigenti in materia di contratti delle pubbliche amministrazioni e le ragioni che ne sono alla base;*
- l'art. 32, comma 2, del D.Lgs. 50/2016 per cui *“Prima dell'avvio delle procedure di affidamento dei contratti pubblici, le stazioni appaltanti, in conformità ai propri ordinamenti, decretano o determinano di contrarre, individuando gli elementi essenziali del contratto e i criteri di selezione degli operatori economici e delle offerte”;*
- le Linee Guida n. 4 dell'ANAC per cui: *“La procedura [di gara] prende avvio con la determina a contrarre ovvero con atto a essa equivalente secondo l'ordinamento della singola stazione appaltante. In applicazione dei principi di imparzialità, parità di trattamento, trasparenza, la determina a contrarre ovvero l'atto a essa equivalente contiene, almeno, l'indicazione dell'interesse pubblico che si intende soddisfare, le caratteristiche delle opere, dei beni, dei servizi che si intendono acquistare, l'importo massimo stimato dell'affidamento e la relativa copertura contabile, la procedura che si intende seguire con una sintetica indicazione delle ragioni, i criteri per la selezione degli operatori economici e delle offerte nonché le principali condizioni contrattuali”;*

Attestato che

- la finalità del contratto di cui al presente provvedimento è quella di affidare il servizio di Mediazione Culturale e Facilitazione Linguistica per gli alunni delle Scuole Statali, infanzia, primarie e secondarie, afferenti agli Istituti Comprensivi del Comune di Como, nonché di disciplinare i rapporti tra il Comune di Como - Settore Servizi Educativi e Sociali - e l'Appaltatore, secondo le caratteristiche descritte nella documentazione del Progetto allegato al presente provvedimento quale parte integrante e sostanziale;
- l'interesse pubblico che si intende soddisfare consiste nell'erogazione del servizio di Mediazione Culturale e Facilitazione Linguistica nelle scuole, per il periodo di tre anni scolastici a decorrere dall'anno scolastico 2023-2024;
- l'importo massimo netto (esente da Iva) stimato dell'affidamento è pari ad Euro 314.925,00 compresa la ripetizione del contratto e la proroga tecnica stimata in sei mesi;
- l'importo unitario a base di offerta relativo alla gestione dei servizi in oggetto è di Euro 28,50 comprensivo degli oneri per la sicurezza;

Dato atto che l'importo complessivo netto dei servizi da affidare è inferiore alle soglie di cui all'articolo 35 del Decreto Legislativo n. 50 del 2016 (per il servizio in argomento Euro 750.000,00);

Ritenuto, visto tutto quanto sopra:

- di procedere all'affidamento del servizio di Servizio di Mediazione Culturale e Facilitazione Linguistica nelle scuole, per il periodo di tre anni a decorrere dalla data di aggiudicazione, con eventuale proroga tecnica ai sensi di legge - mediante procedura

negoziata senza bando ai sensi dell'art. 1, commi 1 e 2 lett. b) Legge 120/2020 previa indagine di mercato per recepimento manifestazione di interesse;

- di condurre l'indagine di mercato tramite pubblicazione di Avviso sul sistema di intermediazione telematica di eProcurement SINTEL, ai sensi della normativa in materia di acquisizione di beni e servizi, Legge 296 del 27 dicembre 2006 come integrato dal D.L. 52/2012 convertito con la Legge n. 94 del 6 luglio 2012;
- di procedere all'invito alla successiva procedura negoziata di tutti i soggetti che avranno manifestato interesse a partecipare e in possesso dei requisiti di carattere generale e speciale richiesti, compreso quindi l'Operatore uscente in caso di manifestasse interesse dello stesso, sempre tramite sistema di intermediazione telematica di eProcurement SINTEL;
- di poter procedere all'eventuale invito dell'Operatore uscente in caso di manifestazione di interesse dello stesso a partecipare ai sensi delle di quanto previsto dalle Linee Guida Anac n. 4 che hanno chiarito che *"la rotazione non si applica laddove il nuovo affidamento avvenga tramite procedure ordinarie o comunque aperte al mercato, nelle quali la stazione appaltante, in virtù di regole prestabilite dal Codice dei contratti pubblici ovvero dalla stessa in caso di indagini di mercato o consultazione di elenchi, non operi alcuna limitazione in ordine al numero di operatori economici tra i quali effettuare la selezione"*;
- di prevedere il criterio di aggiudicazione dell'offerta economicamente più vantaggiosa ai sensi dell'articolo 95, comma 3, D.Lgs. 50/2016 con assegnazione di 70 punti all'Offerta Tecnica e 30 punti all'Offerta Economica;
- di procedere all'aggiudicazione anche nel caso in cui dovesse pervenire una sola offerta ritenuta valida e congrua;
- di procedere alla stipula del contratto e alla consegna del servizio anche in pendenza della stipula del contratto e delle verifiche di legge al fine di garantire l'avvio dei servizi contestualmente all'avvio dell'anno scolastico 2023-2024;

Ritenuto pertanto di voler approvare il Progetto di cui all'art. 23, c.14 e 15 del D.Lgs 50/2016 per l'affidamento del servizio di Mediazione Culturale e Facilitazione linguistica nelle scuole, allegato quale parte integrante e sostanziale alla presente Determinazione,

- così composto:
 - Relazione Illustrativa,
 - Capitolato Speciale Descrittivo e Prestazionale,
 - Patto di Integrità ai sensi dell'art. 1 co. 17 legge 190/2012,
 - Schema di Contratto,
- con il seguente quadro economico di progetto:

| Descrizione | Importo |
|--|-------------|
| IMPORTO NETTO CONTRATTUALE/ANNO SCOLASTICO | 48.450,00 € |

| | |
|--|---------------------|
| A) IMPORTO CONTRATTUALE NETTO PER TRE ANNI SCOLASTICI ORDINARI DI AFFIDAMENTO | 145.350,00 € |
| a1) di cui per oneri sicurezza e oneri da interferenza | 1.453,50 € |
| a2) di cui per costo personale | 143.896,50 € |
| B) importo contrattuale netto per eventuali tre ulteriori anni scolastici previsti come opzione per l'Amministrazione | 145.350,00 € |
| C) importo contrattuale per eventuale proroga tecnica - 6 mesi | 24.225,00 € |
| D) IMPORTO NETTO MASSIMO CONTRATTUALE (A + B + C) | 314.925,00 € |
| E) IVA esente ai sensi dell'art. 10 punto 20 del DPR 633/1972 | 0,00 € |
| F) VALORE MASSIMO LORDO CONTRATTO IVA COMPRESA (D + E) | 314.925,00 € |
| G) CONTRIBUTO ANAC | 225,00 € |
| H1) INCENTIVO RUP E DL (2%) relativo ai tre anni ordinari di contratto | 2.907,00 € |
| H2) INCENTIVO RUP E DL (2%) relativo ai due anni opzionali di contratto | 2.907,00 € |
| H3) INCENTIVO RUP E DL (2%) relativo all'eventuale proroga per 6 mesi | 484,50 € |
| H) TOTALE INCENTIVO RUP E DL (2%) | 6.298,50 € |
| I) VALORE COMPLESSIVO APPALTO (F + G + H) | 321.448,50 € |

Dato atto che il valore netto dell'appalto (esente da IVA) per la durata di tre anni, a decorrere dalla data di aggiudicazione, è pari a Euro 145.350,00;

Attestato che il servizio rientra tra le prestazioni continuative di cui all'art. 1677 del Codice Civile per cui:

- necessita che, ai sensi della lett. a), comma 6, art. 183 D.Lgs. 267/2000, siano impegnate somme a bilancio anche sugli esercizi successivi all'esercizio in corso
- e per cui ricorre l'eccezione di cui alla lett. b), comma 6, art. 183 D.Lgs. 267/2000 in merito all'assunzione di impegni di spesa anche con riferimento agli esercizi finanziari non considerati nel bilancio;

Dato inoltre atto

- di dover imputare la spesa per provvedere al versamento dovuto all'Autorità per la Vigilanza sui Contratti Pubblici pari a Euro 225,00=; alla Missione 04_06 (U. 1.03.02.15.999) Cap. 104060318, anno 2023 dando atto che l'obbligazione sarà esigibile entro il 31.12.2023;
- di demandare alla Centrale Appalti dell'Ente l'adozione degli atti e l'assunzione degli impegni di competenza;

Ravvisata la propria competenza ai sensi dell'art. 107 del D.Lgs. n. 267/2000, dell'art. 107 del Vigente Statuto, nonché dell'art.18 del Regolamento di Organizzazione;

Attestata la compatibilità monetaria, ossia la possibilità reale di effettuare il pagamento derivante dal presente provvedimento in quanto in linea con i programmi dell'Ente, ai sensi dell'art. 9 del D.L. 78/2009 convertito in legge 102/2009;

Valutato positivamente il presente provvedimento, sotto il profilo della regolarità e della correttezza dell'azione amministrativa, ai sensi dell'art. 147-bis, c. 1 del TUEL 18.08.2000 n. 267 e dell'art. 11, c. 2 del vigente Regolamento comunale sul sistema dei controlli;

D E T E R M I N A

- 1) Di dare atto che le premesse costituiscono parte integrante e sostanziale del presente provvedimento;
- 2) Di approvare il Progetto dell'appalto relativo al Servizio di Mediazione Culturale e Facilitazione Linguistica nelle scuole, elaborato ai sensi dell'art. 23, c.14 e 15 del D.Lgs. 50/2016 e, quindi:
 - la Relazione Illustrativa,
 - il Capitolato Speciale Descrittivo e Prestazionale,
 - il Patto di Integrità ai sensi dell'art. 1 co. 17 legge 190/2012,
 - lo Schema di Contratto,

tutti allegati quali parte integrante e sostanziale della presente Determinazione;

- 3) Di approvare il quadro economico riportato in premessa;
- 4) Di procedere all'affidamento del servizio mediante procedura negoziata senza bando ai sensi dell'art. 1, commi 1 e 2 lett. b) Legge 120/2020 previa indagine di mercato per recepimento manifestazione di interesse;

- 5) Di condurre l'indagine di mercato tramite pubblicazione di Avviso sul sistema di intermediazione telematica di eProcurement SINTEL, ai sensi della normativa in materia di acquisizione di beni e servizi, Legge 296 del 27 dicembre 2006 come integrato dal D.L. 52/2012 convertito con la Legge n. 94 del 6 luglio 2012;
- 6) Di procedere all'invito alla successiva procedura negoziata di tutti i soggetti che avranno manifestato interesse a partecipare in possesso dei requisiti di carattere generale e speciale richiesti, compreso quindi l'Operatore uscente in caso di manifestasse interesse dello stesso, sempre tramite sistema di intermediazione telematica di eProcurement SINTEL;
- 7) Di prevedere il criterio di aggiudicazione dell'offerta economicamente più vantaggiosa ai sensi dell'articolo 95, comma 3, D.Lgs. 50/2016 con assegnazione di 70 punti all'Offerta Tecnica e 30 punti all'Offerta Economica;
- 8) Di attestare che si procederà all'aggiudicazione anche nel caso in cui dovesse pervenire una sola offerta ritenuta valida e congrua;
- 9) Di dare atto che il valore (Iva esente) dell'appalto per i tre anni di affidamento ordinario è pari ad Euro 145.350,00;
- 10) Di prenotare detto importo di Euro **116.541,89** secondo le seguenti modalità:

| Anno | Spesa | Miss. | Cod .Bil. | Capitolo | Descrizione Capitolo | Importo | Imp. | Esig. tà | Cod. Forn. |
|------|-------|-------|----------------|-------------|--|------------|------|----------|------------|
| 2023 | X | 04.06 | 1.03.02.11.999 | 1040603 18 | Iniziative nel campo istruzione e educazione prest -prof | €17.331,08 | X | 2023 | |
| 2024 | X | 12.01 | 1.03.02.99.999 | 11201037703 | Prestazioni di servizi | € 2.310,81 | X | 2024 | |

| Anno | Spesa | Miss. | Cod .Bil. | Capitolo | Descrizione Capitolo | Importo | Imp. | Esig. tà | Cod. Forn. |
|------|-------|-------|----------------|-------------|---|------------|------|----------|------------|
| 2024 | X | 04.06 | 1.03.02.15.999 | 104060318 | Iniziative nel campo istruzione e educazione prest - prof | €42.750,00 | X | 2024 | |
| 2024 | X | 12.01 | 1.03.02.99.999 | 11201037703 | Prestazioni di servizi | € 5.700,00 | X | 2024 | |

| Anno | Spesa | Miss. | Cod .Bil. | Capitolo | Descrizione Capitolo | Importo | Imp. | Esig. tà | Cod. Forn. |
|------|-------|-------|----------------|-------------|---|------------|------|----------|------------|
| 2025 | X | 04.06 | 1.03.02.15.999 | 104060318 | Iniziativa nel campo istruzione e educazione prest prof | €42.750,00 | X | 2025 | |
| 2025 | X | 12.01 | 1.03.02.99.999 | 11201037703 | Prestazioni di servizi | € 5.700,00 | X | 2025 | |

con annotazione dell'impegno di spesa di Euro 25.418,92 relativo al alla Missione 04_06 (U. 1.03.02.15.999) Cap. 104060318 sul bilancio dell'esercizio 2026 ed **Euro € 3389,19** alla missione 12.01 (U. 1.03.02.99.999) Cap. 11201037703 relativi al periodo gennaio – giugno 2026;

- 11) Di attestare che il servizio rientra tra le prestazioni continuative di cui all'art. 1677 del Codice Civile per cui:
 - necessita che, ai sensi della lett. a), comma 6, art. 183 D.Lgs. 267/2000, siano impegnate somme a bilancio anche sugli esercizi successivi all'esercizio in corso;
 - e per cui ricorre l'eccezione di cui alla lett. b), comma 6, art. 183 D.Lgs. 267/2000 in merito all'assunzione di impegni di spesa anche con riferimento agli esercizi finanziari non considerati nel bilancio;
- 12) Di attestare inoltre che l'appalto in argomento sarà affidato anche nelle more della stipula del contratto e la consegna del servizio potrà avvenire in pendenza della stipula del contratto, del periodo di stand-still e delle verifiche di legge, per garantire l'avvio dei servizi contestualmente all'avvio dell'anno scolastico 2023-2024;
- 13) Di dare atto che il responsabile Unico del procedimento è individuato nel Dirigente del Settore Servizi Educativi e Sociali- Quartieri e Partecipazione;
- 14) Di demandare alla Centrale Appalti dell'Ente l'adozione degli atti e l'assunzione degli impegni di competenza;
- 15) Di assumere l'impegno di spesa di Euro 225,00= per il versamento dovuto all'Autorità per la Vigilanza sui Contratti Pubblici, alla Missione 04_06 (U. 1.03.02.15.999) Cap. 104060318 dando atto che l'obbligazione sarà esigibile entro il 31.12.2023;
- 16) Di trasmettere il presente provvedimento, a seguito della Sua esecutività, alla Centrale Appalti dell'Ente al fine dell'espletamento delle attività di competenza;
- 17) Di dare atto che la presente determinazione, ai fini della pubblicità degli atti e della trasparenza dell'azione amministrativa, verrà pubblicata all'Albo on line dell'Ente per quindici giorni consecutivi ed altresì nella sezione "Amministrazione Trasparente" in ottemperanza a quanto stabilito dal D.Lgs. 33/2013.

Il Direttore

Dott.ssa Maria Antonietta Luciani

*firmato digitalmente ai sensi del codice dell'amministrazione
digitale D.lgs. n. 82/2005 e s.m.i.*



AREA SERVIZI AL CITTADINO

DETERMINAZIONE SETTORE 6 – SERVIZI EDUCATIVI E SOCIALI – QUARTIERI E PARTECIPAZIONE SERVIZIO: EDUCATIVI

REGISTRO DI SETTORE N. 4
REGISTRO GENERALE N. 1190
IN DATA 23-05-2023

UFFICIO: EDUCATIVI

Oggetto: DETERMINAZIONE A CONTRARRE EX ART. 32 DEL D.LGS. 50/2016 PER L'AFFIDAMENTO DEL SERVIZIO DI MEDIAZIONE CULTURALE E FACILITAZIONE LINGUISTICA NELLE SCUOLE - ANNI SCOLASTICI 2023/2024 2024/2025 2025/2026 CIG 98333175E4 IMPEGNO DI SPESA EURO 145.575,00

VISTO DI REGOLARITA' CONTABILE

Il sottoscritto Responsabile del Servizio Finanziario esprime, ai sensi dell'art. 147bis del d.Lgs. 267/2000, parere favorevole di regolarità contabile in merito al presente atto.

COPERTURA FINANZIARIA

Ai sensi dell'art. 183 comma 7 del D.lgs. 267/2000, si rilascia il visto attestante la regolarità contabile e la copertura finanziaria relativa all'impegno di spesa di cui al presente atto.

Con riferimento al presente atto sono state effettuate le seguenti registrazioni contabili:

| Impegno N. 1011 del 23-05-2023 | |
|--------------------------------|-----------------------|
| Capitolo 1040603 / Articolo 18 | |
| Importo 2023 | Euro 17.331,08 |
| Importo 2024 | Euro 42.750,00 |
| Importo 2025 | Euro 42.750,00 |
| Importo 2026 | Euro 25.418,92 |

| Impegno N. 1012 del 23-05-2023 | |
|----------------------------------|----------------------|
| Capitolo 1120103 / Articolo 7703 | |
| Importo 2023 | Euro |
| Importo 2024 | Euro 8.010,81 |
| Importo 2025 | Euro 5.700,00 |
| Importo 2026 | Euro 3.389,19 |

| Impegno N. 1013 del 23-05-2023 | |
|--------------------------------|--------------------|
| Capitolo 1040603 / Articolo 18 | |
| Importo 2023 | Euro 225,00 |

Lì, 24-05-2023

Il Direttore del Settore Servizi Finanziari

Dott. Raffaele Buononato

*firmato digitalmente ai sensi del codice dell'amministrazione
digitale D.lgs. n. 82/2005 e s.m.i.*